Prodlužovací kabel 10m s ochrannou krytkou, Kraft&Dele KD4023

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



DÉLKA KABELU	KRYTÍ	ZÁSUVKA	MAX. ZÁTĚŽ
10 metrů	IP44 venkovní	1x s klapkou	16 A / 3 680 W

PŘEDNOSTI ODOLNÉHO ZAHRADNÍHO PŘÍVODU KD4023

- 10metrový robustní venkovní prodlužovací kabel pro zahradní techniku a stavební nářadí
- Zvýšené krytí IP44 chránící proti stříkající vodě a vniknutí cizích pevných těles nad 1 mm
- Samozavírací odpružená těsnicí klapka na zásuvce chránící kontakty před deštěm a prachem
- Zesílený neoprenovo-gumový plášť H05RR-F 3G1,5 mm² odolný proti UV záření a chladu
- Výrazná barva pro snadnou identifikaci v trávě snižující riziko přeseknutí sekačkou
- Lisovaná přímá vidlice a robustní zásuvka s ochranným límcem a zemnicím kontaktem

VÝSTRAHA PŘED PŘESEKNUTÍM KABELU ZAHRADNÍ SEKAČKOU:
VÝSTRAHA PŘED PŘESEKNUTÍM KABELU ZAHRADNÍ SEKAČKOU: PŘI PRÁCI SE SEKAČKOU NEBO KŘOVINOŘEZEM VŽDY VEĎTE KABEL ZA SEBOU NA JIŽ POSEČENÉ PLOŠE! PŘESEKNUTÍ KABELU ZPŮSOBÍ ŽIVOTU NEBEZPEČNÝ ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM (230 V)! KABEL NIKDY NENAMÁČEJTE DO KALUŽÍ ANI NEZAKOPÁVEJTE DO ZEMĚ! POUŽÍVEJTE PROUDOVÝ CHRÁNIČ (RCD 30 MA)!

1. KOMPLETNÍ TECHNICKÁ DATA A PARAMETRY KD4023

Model a typové označení	KRAFT&DELE KD4023
Typ elektrického zařízení	Jednonásobný venkovní zahradní prodlužovací přívod s klapkou
Počet zásuvek	1x jednonásobná zásuvka typ E s kolíkem a těsnicím lemem
Jmenovité provozní napětí	230 V AC / 50 Hz
Maximální proudové zatížení	16 A
Maximální povolený příkon	3 680 W (při plně rozvinutém kabelu)
Celková délka přívodu	10,0 metrů
Typ a specifikace kabelu	Odolný pryžový plášť H05RR-F 3G1,5 mm²
Stupeň krytí	IP44 (odolnost vůči stříkající vodě a prachu)
Teplotní rozsah použití	-25 °C až +60 °C (mrazuvzdorné provedení)
Ochrana zásuvky	Samozavírací odpružená plastová klapka s gumovým těsněním
Provedení vidlice	Kvalitní zalitá přímá vidlice s ochranným kontaktem

2. PRYŽOVÝ PLÁŠŤ H05RR-F A OCHRANNÉ KRYTÍ IP44

PRYŽOVÝ KABEL H05RR-F 3G1,5 MM²

- **Vysoká pružnost i v mrazu:** Pryžový vulkanizovaný plášť zůstává pružný a ohebný až do teploty -25 °C bez praskání.
- **Mechanická odolnost:** Vynikající odolnost proti oděru, tahu, smykovému tření po štěrku a trávě a přejetí zahradním kolečkem.
- **UV a ozonová stabilita:** Pryžová směs nepodléhá degradaci pod vlivem slunečního záření a venkovního ovzduší.

KRYTÍ IP44 A TĚSNICÍ KLAPKA

- **Ochrana proti stříkající vodě:** Krytí IP44 garantuje bezpečnost při stříkající vodě z libovolného směru (déšť, zavlažovače).
- **Samozavírací odpružená klapka:** Pružina okamžitě přiklopí víčko zásuvky po vytažení vidlice spotřebiče.
- **Vnitřní elastomerové těsnění:** Zajišťuje těsné obepnutí zasunuté přímé venkovní vidlice proti vniknutí vlhkosti.

VÝRAZNÉ BAREVNÉ PROVEDENÍ PRO MAXIMÁLNÍ BEZPEČNOST

Přívod je vyroben ve vysoce kontrastní barvě, která zajišťuje okamžitou optickou viditelnost kabelu i ve vysoké husté trávě, na hlíně nebo na staveništi. Výrazná barva zásadním způsobem snižuje riziko nechtěného přejetí a proseknutí nožem elektrické sekačky či křovinořezu.

POZOR NA PONOŘENÍ DO VODY:
Krytí IP44 chrání před deštěm a stříkající vodou, NIKOLIV před trvalým ponořením! Spojka zásuvky s vidlicí nesmí nikdy ležet v hluboké louži, potoce ani pod hladinou vody v bazénu či jezírku (pro ponor je vyžadováno krytí IP68)!

1. ZÁSADY ELEKTRICKÉ BEZPEČNOSTI VE VENKOVNÍM PROSTŘEDÍ

Práce s elektrickým proudem 230 V ve venkovním prostředí představuje zvýšené riziko v důsledku vlhkosti a přímého kontaktu těla se zemí:

POVINNOST POUŽITÍ PROUDOVÉHO CHRÁNIČE (RCD)

- **Dle normy ČSN 33 2000-4-41:** Každá venkovní zásuvka musí být vybavena proudovým chráničem s vybavovacím reziduálním proudem **IΔn ≤ 30 mA**.
- **Rychlé odpojení do 30 ms:** V případě poškození kabelu chránič odpojí obvod dříve, než proud způsobí fibrilaci srdce.
- **Přenosný adaptér RCD:** Pokud pevná zásuvka není chráněna, vždy použijte zásuvkový adaptér proudového chrániče.

PRAVIDLA VEDENÍ KABELU PŘI SEKÁNÍ TRÁVY

- **Kabel VŽDY za obsluhou:** Při práci se sekačkou veďte kabel vždy po již posečené a přehledné ploše ZA sebou.
- **Zákaz couvání přes kabel:** Nikdy necouvejte se sekačkou naslepo! Otáčejte se vždy směrem od kabelové trasy.
- **Využití odlehčovacího háku:** Na madle sekačky vždy upevněte kabel do integrovaného odlehčovacího očka proti vytržení.

2. ZÁKAZ ZAKOPÁVÁNÍ A PŘEJÍŽDĚNÍ VOZIDLY

- **Zákaz ukládání do země:** Tento kabel nesmí být zakopán do hlíny jako stálé zemní vedení (pro zemní instalace je nutný pancéřovaný kabel NYY-J).
- **Přejíždění těžkou technikou:** Chraňte kabel před přejetím osobními automobily, traktory a těžkými stavebními stroji. Na přejezdech použijte kabelové gumové mosty.
- **Zákaz vázání uzlů:** Proti rozpojení nikdy nevažte kabel do těsných uzlů. Pro fixaci spojky použijte bezpečnostní plastové pouzdro Safebox.

POSTUP PŘI PŘESEKNUTÍ KABELU ZA PROVOZU:
Pokud dojde k proseknutí kabelu sekačkou či nůžkami na živý plot: 1. OKAMŽITĚ PUSTE MADLO STROJE! 2. ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ SE NEDOTÝKEJTE KABELU ANI STROJE! 3. PŘEJDĚTE K PEVNÉ ZÁSUVCE A VYPOJTE PŘÍVOD ZE ZDI! Proseknutý kabel nikdy neopravujte izolační páskou – musí být zlikvidován!

1. KOMPATIBILITA SPOTŘEBIČŮ A VÝKONOVÉ LIMITY

Díky průřezu 3G1,5 mm² a délce 10 m zvládá KD4023 napájení nejnáročnějšího elektrického nářadí s minimálním úbytkem napětí:

Připojené zařízení	Běžný příkon	Doporučený provozní režim a specifické zásady
Elektrické sekačky trávy	1 200 – 1 800 W	Plně rozvinutý kabel. Používejte odlehčovací oko na madle, abyste nevytrhli kabel ze spojky.
Plotostřihy a křovinořezy	500 – 1 000 W	Kabel přehoďte přes rameno na záda, aby nespadl pod střižnou lištu nožů při stříhání živých plotů.
Zahradní drtiče větví	2 000 – 2 800 W	Vysoký záběrový proud motoru. Zkontrolujte pevné dosednutí vidlice v zásuvce KD4023 pro eliminaci jiskření.
Vysokotlaké čističe (Wap)	1 500 – 2 500 W	Spojku zásuvky s přívodem čističe udržujte ve výšce (zavěšenou) mimo odtokovou vodu ze dvora.
Míchačky na beton a vrtačky	800 – 1 500 W	Pryžový plášť spolehlivě snáší znečištění cementem a pískem; po skončení směny kabel otřete.

2. ZÁSADY SPRÁVNÉHO SPOJENÍ VIDLICE A ZÁSUVKY S KLAPKOU

ZASOUVÁNÍ VENKOVNÍCH VIDLIC IP44

- Odpruženou klapku odklopte prstem o více než 90° a vidlici zasuňte přímo a pevně nadoraz.
- Klapka po uvolnění dosedne na těsnicí nákružek vidlice a vytvoří vodotěsný zámek proti dešti.
- Používejte výhradně přímé pogumované venkovní vidlice odpovídající standardu krytí IP44.

ZÁKAZ POUŽÍVÁNÍ VNITŘNÍCH VIDLIC IP20

- Běžné tenké ploché eurovidlice (např. od lampiček) nezaručují utěsnění v zásuvce s klapkou!
- Klapka zůstane pootevřená a dešťová voda může stékat přímo ke kontaktům pod napětím 230 V.
- Pro venkovní práce zapojujte výhradně nářadí vybavené robustní zalitou vidlicí s límcem.

ZÁKAZ PROVOZU PŘI BOUŘCE A BLESKOVÉ ČINNOSTI:
Při blížící se bouřce, silném krupobití nebo průtrži mračen okamžitě ukončete venkovní práce! Odpojte kabel ze zdi a ukliďte nářadí i prodlužovací přívod do suché budovy. Vlhké venkovní prostředí rapidně zvyšuje riziko úderu blesku do elektrického rozvodu!

1. MECHANICKÉ A TEPELNÉ VLASTNOSTI PRYŽE H05RR-F

Kabel KD4023 byl konstruován tak, aby bez obtíží odolával náročnému venkovnímu nasazení ve všech ročních obdobích:

ZIMNÍ PROVOZ A MRAZUVZDORNOST

- **Odolnost do -25 °C:** Běžné PVC kabely v mrazu tvrdnou a při ohybu praskají. Pryžový plášť KD4023 zůstává trvale vláčný.
- **Zimní úklid sněhu:** Vhodné pro napájení elektrických sněhových fréz a vyhřívacích kabelů okapů.
- **Ochrana před ledem:** Pružná těsnicí manžeta zásuvky zabraňuje přimrznutí víčka ke kontaktům.

LETNÍ HORKA A ODOLNOST VŮČI UV ZÁŘENÍ

- **Trvalá teplota až +60 °C:** Plášť snáší přímý sluneční úpal na rozpáleném asfaltu bez změknutí či lepení.
- **Antioxidanty v pryži:** Speciální přísady zabraňují degradaci elastomeru a tvorbě mikrotrhlin vlivem slunečního UV záření.
- **Odolnost vůči chemikáliím:** Odolává běžným hnojivům, slabým kyselinám, zahradním postřikům a posypové soli.

2. ZTRÁTA NAPĚTÍ A ROZVINOVÁNÍ PŘI PLNÉM ODBĚRU

Délka a konfigurace	Proudové zatížení	Úbytek napětí (ΔU)	Oteplení kabelu
10 m plně rozvinutý	10 A (2 300 W)	cca 2,3 V (< 1,0 %)	Nepatrné (+5 °C nad okolí)
10 m plně rozvinutý	16 A (3 680 W)	cca 3,8 V (< 1,7 %)	Mírné (+15 °C nad okolí)
10 m svinutý ve svazku	16 A (3 680 W)	cca 4,2 V (< 1,9 %)	Nebezpečné (+45 °C – riziko roztavení!)

ZÁKAZ PROVOZU VE SMOTANÉM STAVU PŘI MAXIMÁLNÍM PŘÍKONU:
Při provozu spotřebičů s příkonem nad 2 000 W musí být kabel o délce 10 metrů VŽDY zcela rozložen po zemi! Ponechání kabelu ve svazku vytvoří indukční a tepelnou past, ve které se vnitřní závity přehřejí a může dojít k požáru i u pryžového kabelu!

1. METODIKA ČIŠTĚNÍ A PÉČE O PRYŽOVÝ POVRCH

Venkovní prodlužovací kabel vyžaduje pravidelnou očistu od agresivních zahradních nečistot a kontrolu těsnění:

ČIŠTĚNÍ PO VENKOVNÍM POUŽITÍ

- Kabel po ukončení práce protáhněte vlhkým hadrem pro odstranění nalepeného bláta, trávy a mízy rostlin.
- Před smotáním nechte kabel oschnout na suchém místě; nikdy neskladujte mokrý svazek v uzavřené krabici.
- Vnitřek zásuvky zkontrolujte, zda do ní nevnikla zrnka písku či stébla trávy, která by bránila dosednutí víčka.

SPRÁVNÉ SMOTÁVÁNÍ BEZ KRUTU (TZV. PANENKA)

- Kabel smotávejte do velkých volných kruhů o průměru minimálně 30–40 cm.
- Při každém závitu lehce pootočte kabel v prstech, aby nedocházelo k vnitřnímu překrucování žil.
- Nikdy nesmotávejte kabel pevně kolem lokte – způsobuje to ostré zkruty a lámání měděných drátků!

2. KONTROLA MECHANICKÉ INTEGRITY PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM

- **Vizuální prohlídka celé délky 10 m:** Prsty hmatem a zrakem ověřte, že plášť není naříznutý, spálený ani zúžený.
- **Kontrola těsnicí manžety a pružiny:** Ověřte, že odpružená klapka prudce zaklapne a gumové těsnění uvnitř víčka není zpuchřelé či chybějící.
- **Pevnost odlehčovacích vývodek:** V místě vstupu kabelu do vidlice i zásuvky musí být vývodka pevně spojena bez jakékoliv vůle.

ZÁKAZ SKLADOVÁNÍ NA PŘÍMÉM MRAZU PŘI NAPNUTÉM KABELU:
Skladujte kabel na suchém místě, zavěšený na širokém zaobleném držáku nebo volně položený na polici v dílně či garáži. Vyvarujte se skladování na ostrých hřebících, které by svou hranou deformovaly plášť kabelu!

1. PŘEHLED MOŽNÝCH PROVOZNÍCH PORUCH A JEJICH PŘÍČIN

Symptom poruchy	Možná příčina	Doporučené nápravné opatření
Připojené nářadí se nerozběhne	Zásuvka ve zdi bez napětí, vypadlý jistič/chránič, neúplné zasunutí vidlice přes těsnicí lem.	Ověřte napětí ve zdi. Zasuňte vidlici energicky až na dno hnízda. Otestujte jiné nářadí.
Proudový chránič (RCD) ihned vybavuje	Vniknutí vlhkosti do zásuvky přes špatně dovřenou klapku, poškozená vnitřní izolace kabelu.	Odpojte přívod ze sítě! Zkontrolujte vnitřek zásuvky; při nálezu vody nechte dokonale vyschnout na teplém místě.
Klapka zásuvky nedovírá nebo upadla	Zlomená torzní pružinka, cizí těleso v pantu klapky, mechanické rozbití nárazem.	Zásuvka ztratila krytí IP44! Zařízení již nesmí být používáno venku na dešti. Vyřaďte jej z provozu.
Kabel je na dotek horký	Příliš vysoký trvalý proud (> 16 A), kabel zůstal svinutý, špatný přechodový kontakt.	Ihned snižte zátěž. Plně natáhněte kabel po zemi. Zkontrolujte čistotu kolíků vidlice.

2. NEKOMPROMISNÍ KRITÉRIA PRO VYŘAZENÍ KABELU Z PROVOZU

OKAMŽITÉ VYŘAZENÍ Z PROVOZU JE POVINNÉ PŘI:

- **Proseknutí nebo hluboké rýze v plášti:** Jakékoliv obnažení barevné izolace vnitřních žil (hnědá, modrá, žlutozelená).
- **Zlomení nebo vytržení z vývodky:** Pokud je kabel v místě vstupu do vidlice nebo zásuvky uvolněný a lze jím pootočit.
- **Deformace a opálení kolíků:** Černé stopy po elektrickém oblouku nebo ztenčení kolíků vidlice.

ZÁKAZ DOMÁCÍHO NASTAVOVÁNÍ A SPOJOVÁNÍ KABELU:
Je přísně zakázáno poškozený venkovní kabel zkracovat a spojovat pomocí izolační pásky, svorkovnic nebo smršťovacích bužírek! Žádný amatérský spoj nezaručí spolehlivé krytí IP44 a při navlhnutí představuje bezprostřední riziko smrtelného úrazu!

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC / EU DECLARATION OF CONFORMITY • CE • ORIGINÁL DOKUMENTACE

VÝROBCE A ZPLNOMOCNĚNÝ ZÁSTUPCE:
FOREINTRADE S.A.
Janówek, ul. Modrzewiowa 54
05-555 Tarczyn, Polská republika (PL)
DIČ / NIP: PL1231298457 • REGON: 147422971

IDENTIFIKACE VÝROBKU A DOKUMENTACE:
Produkt: **Prodlužovací kabel 10m s ochrannou krytkou, Kraft&Dele KD4023**
Model: **KRAFT&DELE KD4023**
Kategorie: **ELEKTROINSTALACE / ZAHRADNÍ A VENKOVNÍ PŘÍVODY**
Osoba pověřená kompletací: *Oddělení technické shody Foreintrade S.A.*

Výrobce Foreintrade S.A. tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výše specifikované strojní/technické zařízení splňuje všechny příslušné základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících evropských směrnic:

APLIKOVANÉ EVROPSKÉ SMĚRNICE (ES / EU DIRECTIVES):

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/35/EU o harmonizaci právních předpisů (LVD)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU o omezení používání nebezpečných látek (RoHS)

HARMONIZOVANÉ TECHNICKÉ A BEZPEČNOSTNÍ NORMY (EN / ISO):

- ČSN IEC 60884-1 (Vidlice a zásuvky pro domovní a podobná použití)
- ČSN EN 50525-2-21 (Elektrické kabely – Pryžové kabely pro venkovní použití)
- ČSN 33 2000-7-705 (Zařízení jednoúčelová a ve zvláštních objektech – Zemědělská zařízení)
- ČSN EN ISO 12100:2011 (Bezpečnost strojních zařízení – Všeobecné zásady konstrukce)

Místo a datum vydání prohlášení:
Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026

Za výrobce Foreintrade S.A.:
Krzysztof Forein – Prezes Zarządu
(podepsáno v zastoupení)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A SERVISNÍ PÉČE V ČESKÉ REPUBLICE

Na výrobky značky **Kraft&Dele** je poskytována standardní zákonná záruka **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) od data prodeje.

Autorizovaný dovozce a centrální servis pro ČR:
Nejedlý s.r.o.
Technická podpora a servis nářadí
Internetový portál: **www.nasenaradi.cz**

Uplatnění reklamace a objednávky ND:
Pro uplatnění záruční i pozáruční opravy kontaktujte prodejce nebo navštivte **www.nasenaradi.cz**. Vždy přiložte doklad o koupi (fakturu) a podrobný popis závady.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

V souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** nesmí být vyřazené zařízení likvidováno společně se směsným komunálním odpadem. Zařízení odevzdejte k odborné recyklaci ve sběrném dvoře nebo u prodejce v režimu zpětného odběru. Doporučené katalogové kódy odpadu dle Katalogu odpadů: **16 02 14 (vyřazená elektrická zařízení – pryžový kabel s měděným jádrem), 15 01 02 (plastový obal).**

ZÁZNAMY O VÝROBNÍ VÝSTUPNÍ KONTROLE, REVIZÍCH A SERVISNÍCH PROHLÍDKÁCH:

Datum	Druh kontroly / Záznam úkonu	Zjištěný stav / Provedené měření	Razítko a podpis technika
15. 01. 2026	Výstupní technická kontrola výrobce	Zařízení kompletní, bezvadné, funkční test OK	Foreintrade S.A. QC Dept. ✓
.....	Záruční / periodická kontrola	.....	.....
.....	Pravidelná revize / seřízení	.....	.....
.....	Pozáruční servisní úkon	.....	.....